

ПРАВИЛА АКЦИИ “Роуминг – услуга для держателей премиальных карт Visa”

Официальные определения

Банк – юридическое лицо, основанное на банковской лицензии, выданной в Республике Казахстан, Республике Беларусь, Республике Узбекистан, Республики Молдова, Республика Сербия, Грузия, Кыргызской Республике, Армения, и имеет исключительное право предоставлять банковские услуги.

Исполнитель – HighPass Europe OÜLLC, идентификационный код юридического лица: 14732451, местонахождение: Vahulille tee 6/2-35, 12015 Таллинн, Эстония. Контакты Исполнителя для получения информации: электронная почта office@highpass.aero, телефон +372 514 6527 или иным образом, согласно условиям настоящих Правил.

Держатели Карт – физические лица, владельцы Карт Visa Platinum, Visa Signature и Visa Infinite, имеющие право на получение Роуминга в соответствии с положениями настоящих Правил.

Заказчик – “Виза Интернешнл Сервис Ассосиэйшн”, находящаяся по адресу: США, CA 94404 – 2775, г. Фостер-Сити, бульвар Метро Сентер , 900.

Мессенджер – мобильное приложение (приложение) для обмена мгновенными сообщениями и видео, в частности Viber, Telegram, WhatsApp.

Организатор – ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ИНФОКУС», идентификационный код юридического лица: 36563986, местонахождение: 01023, г. Киев, пл. Спортивная, дом. 1А.

Правила – даны правила акции.

QR код – уникальный набор символов, позволяющий Держателю Карты воспользоваться Роумингом.

Срок действия – до 31.12.2024 года, если иной срок не будет указан Организатором.

Роуминг – роуминговый пакет объемом 3 гигабайта, действующий в 127 странах мира.

REGULILE PROMOTIEI "Serviciul de Roaming pentru deținătorii de carduri Visa Premium"

Definiții oficiale

Banca este persoană juridică bazată pe o licență bancară eliberată în Republica Kazahstan, Republica Belarus, Republica Uzbekistan, Republica Moldova, Republica Serbia, Georgia, Republica Kârgâzstan, Armenia și are dreptul exclusiv de a furniza servicii bancare.

Contractantul este HighPass Europe OÜLLC, cod de identificare a persoanei juridice: 14732451, locație: Vahulille tee 6/2-35, 12015 Tallinn, Estonia. Contactele antreprenorului pentru informații: e-mail office@highpass.aero, Telefon + 372 514 6527 sau altfel, în conformitate cu Termenii acestor reguli.

Deținătorii de carduri sunt persoane fizice, deținători de carduri Visa Platinum, Visa Signature și Visa Infinite, care au dreptul să primească Roaming în conformitate cu prevederile acestor reguli.

Clientul este „Visa International Service Association“, situat la SUA, CA 94404 – 2775, o. Foster City, Metro Center Boulevard, 900.

Messenger este o aplicație mobilă (aplicație) pentru mesagerie instantanee și video, în special Viber, Telegram, WhatsApp.

Organizatorul este SOCIETATE CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ "INFOCUS", codul de identificare al persoanei juridice: 36563986, locație: 01023, o. Kyiv, piața Sportivnaia, casa. 1A.

Reguli-sunt date regulile promoției.

Cod QR este un set unic de caractere care permite titularului cardului să utilizeze roamingul.

Perioada de valabilitate până la 31.12.2024, cu excepția cazului în care Organizatorul specifică altfel.

Roamingul este un pachet de roaming de 3 gigabyte care operează în 127 de țări din întreaga lume.

Чат-бот – чат-бот “VisaConcierge”, по ссылке https://mssg.me/concierge_service, который содержится в Мессенджерах.

Все остальные термины, не имеющие своего толкования в настоящих Правилах, имеют определение, установленное положениями действующего законодательства Украины.

1. Порядок принятия участия в акции

1.1. Для целей получения Роуминга, Держателю Карты необходимо следующее:

- 1.1.1. быть действительным владельцем Карты;
- 1.1.2. нажать кнопку “Роуминг” в меню Чат-бота;
- 1.1.3. ознакомиться с данными Правилами;
- 1.1.4. проверить карточку на доступность Роуминга.

1.2. Данные Правила являются базовым документом в официальных отношениях между Держателем Карточки и Организатором/Заказчиком/Исполнителем. Акцепт Держателем Карточки положений настоящих Правил осуществляется путем последовательного совершения им действий, указанных в пунктах 1.1.1.-1.1.4. настоящих Правил. Исполнитель может иметь собственные дополнительные правила/условия предоставления Роуминга, которые, однако, не должны отличаться от настоящих Правил. Держатель Карты самостоятельно принимает решение о согласии с такими правилами/условиями и последствиями такого согласия.

1.3. Совершение акцепта Держателем Карты осуществляется добровольно и представляет собой заключение письменного договора на условиях настоящих Правил, согласно пункту 2 статьи 642 Гражданского Кодекса Украины. Частичный акцепт Правил не допускается.

2. Порядок получения Роуминга

2.1. После успешного совершения действий, указанных в пунктах 1.1.1.-1.1.4. (если Роуминг доступен) Держателю Карточки предоставляется QR код с учетом лимитов, предусмотренных настоящими Правилами.

2.2. Лимиты Роуминга на срок действия в соответствии с типом карт.

Chatbot - chatbot "VisaConcierge", prin link https://mssg.me/concierge_service, care este conținut în mesageri.

Toți ceilalți termeni care nu au o interpretare proprie în aceste reguli au o definiție stabilită de prevederile legislației actuale a Ucrainei.

1. Procedura de participare la promoție

1.1. În scopul obținerii serviciului de Roaming, deținătorul cardului are nevoie de următoarele:

- 1.1.1. fii un deținător de card valabil;
- 1.1.2. faceți clic pe butonul "Roaming" din meniul chatbot;
- 1.1.3. citiți aceste reguli;
- 1.1.4. verificați cardul pentru disponibilitatea în Roaming.

1.2. Aceste Reguli sunt documentul de bază în relațiile oficiale dintre deținătorul cardului și organizator/client/interpret. Acceptarea de către deținătorul cardului a prevederilor acestor reguli se realizează prin efectuarea consecventă a acțiunilor specificate la punctele 1.1.1.-1.1.4. al acestor reguli. Contractantul poate avea propriile reguli/condiții suplimentare pentru furnizarea de servicii de Roaming, care, totuși, nu ar trebui să difere de aceste reguli. Deținătorul cardului decide în mod independent să accepte acești Termeni/Condiții și consecințele unui astfel de consimțământ.

1.3. Acceptarea de către deținătorul cardului se efectuează în mod voluntar și reprezintă încheierea unui contract scris în condițiile acestor Reguli, în conformitate cu paragraful 2 al articolului 642 din Codul Civil al Ucrainei. Acceptarea parțială a regulilor nu este permisă.

2. Procedura de obținere a roamingului

2.1. După finalizarea cu succes a acțiunilor specificate la punctele 1.1.1.-1.1.4. (dacă roamingul este disponibil) titularului cardului i se oferă un cod QR ținând cont de limitele prevăzute de aceste reguli.

2.2. Limite de Roaming pentru perioada de valabilitate în funcție de tipul de carduri.

Tipul Cardului	Numărul de coduri QR
Visa Platinum	1 (unu)
Semnătura Vizei	2 (două)

Тип Карточки	Количество QR кодов
Visa Platinum	1 (один)
Visa Signature	2 (два)
Visa Infinite	3 (три)

2.3. Держатели карт Visa Signature и Visa Infinite не могут сгенерировать QR код для получения услуги не ранее чем через 14 (четырнадцать) календарных дней после предварительного использования Роуминга.

2.4. Для активации QR-кода (услуги Роуминга) Держателю карточки предоставляется 14 дней. По истечению этого периода QR-код не будет больше активным. Если же код не будет активирован Держателем карточки в течение указанного периода - услуга клиенту не возвращается и считается полученной.

2.5. Какая-либо денежная компенсация в замену не полученного Роуминга не предусматривается.

3. Ответственность Сторон

3.1. Держатель Карты несет ответственность, предусмотренную действующим законодательством Украины, за достоверность предоставленных данных и документов.

3.2. Все Жалобы должны быть предъявлены Держателем Карты непосредственно Исполнителю или Организатору. Держатель Карты не может предоставлять Жалобы Заказчику. Такая Жалоба должна включать в себя оказание некачественной услуги (с четким обоснованием) и четкие ссылки на доказательства, иначе Жалоба к рассмотрению не принимается. Окончательное рассмотрение Жалобы производит Исполнитель, если иное не указано Организатором.

3.3. Без оговорок, указанных выше и не в целях невыполнения положений законодательства, Организатор и/или Заказчик не несут ответственность за какой-либо ущерб, причиненный любому имуществу или лицу, а также за несоответствие услуг ожиданиям Держателя Карты или третьих лиц.

3.4. Организатор и/или Заказчик не несут ответственности за предмет, качество, количество и сроки предоставления Роуминга и не являются стороной договора между Держателем Карты и Исполнителем о получении Роуминга.

Visa Infinite	3 (trei)
---------------	----------

2.3. Deținătorii de carduri Visa Signature și Visa Infinite nu pot genera un cod QR pentru primirea serviciului nu mai devreme de 14 (paisprezece) zile calendaristice de la utilizarea preliminară a roamingului.

2.4. Pentru a activa codul QR (serviciu de roaming), titularului cardului i se acordă 14 zile. După această perioadă, codul QR nu va mai fi activ. Dacă codul nu este activat de către Deținătorul Cardului în perioada specificată, serviciul nu este returnat clientului și se consideră primit.

2.5. Nu se acordă nicio compensație monetară pentru a înlocui roamingul care nu a fost primit.

3. Responsabilitatea părților

3.1. Deținătorul cardului este responsabil, prevăzut de legislația actuală a Ucrainei, pentru exactitatea datelor și documentelor furnizate.

3.2. Toate reclamațiile trebuie depuse de titularul cardului direct interpretului sau organizatorului. Deținătorul cardului nu poate depune reclamații clientului. O astfel de plângere trebuie să includă furnizarea de servicii de calitate scăzută (cu o justificare clară) și trimiteri clare la dovezi, altfel plângerea nu va fi acceptată spre examinare. Examinarea finală a reclamației este efectuată de contractant, cu excepția cazului în care Organizatorul specifică altfel.

3.3. Fără rezervele menționate mai sus și nu în scopul nerespectării prevederilor Legii, organizatorul și/sau Clientul nu sunt responsabili pentru daunele cauzate vreunei Proprietăți sau persoane, precum și pentru nerespectarea serviciilor cu așteptările titularului cardului sau ale terților.

3.4. Organizatorul și/sau Clientul nu sunt responsabili pentru subiectul, calitatea, cantitatea și calendarul furnizării serviciilor de Roaming și nu sunt parte la Acordul dintre titularul cardului și Contractant privind primirea serviciilor de Roaming.

3.5. Orice elemente ale Serviciului de Roaming sunt acceptate de titularul cardului "ca atare", ținând cont de relevanța acestora de la data primirii lor.

3.6. Consultările, ținând cont de modificările statutului titularului cardului sau al terților, sunt

3.5. Любые элементы Сервиса Роуминг принимаются Держателем Карты «как есть», с учетом их актуальности по состоянию на дату их получения.

3.6. Консультации, учитывая изменение состояния Держателя Карты или третьих лиц, являются актуальными и рекомендованными к применению по состоянию на дату их составления и предоставления, а также в течение периода времени, по которому указанные в консультации рекомендации являются применимыми – в соответствии с условиями консультации.

4. Другие положения

4.1. Организатор имеет право привлекать третьих лиц для выполнения обязательств в рамках настоящих Правил.

4.2. В случае возникновения ситуации, предполагающей неоднозначное толкование настоящих Правил, любых спорных вопросов и/или вопросов, не урегулированных Правилами, решение таких вопросов Организатор/Заказчик оставляет за собой. Такое решение Организатора/Заказчика окончательно и обжалованию не подлежит.

4.3. Организатор/Заказчик оставляет за собой право изменить правила. При этом информирование относительно изменений и дополнений будет осуществлено путем размещения в Чат-боте. Такие изменения и дополнения вступают в юридическую силу с момента их опубликования, если иное не будет предусмотрено изменениями/дополнениями к настоящим Правилам.

4.4. Уплату налогов, сборов и обязательных платежей производит и лицо, на которое соответствующая обязанность возложена положениями действующего законодательства Украины.

4.5. Организатор/Заказчик не вступает в споры между Держателем Карты и Исполнителем относительно Роуминга.

relevante și recomandate pentru utilizare de la data compilării și furnizării acestora, precum și în perioada de timp pentru care sunt aplicabile recomandările indicate în consultare – în conformitate cu Termenii consultării.

4. Alte dispoziții

4.1. Organizatorul are dreptul de a implica terțe părți pentru a-și îndeplini obligațiile care decurg din aceste reguli.

4.2. În cazul unei situații care implică o interpretare ambiguă a acestor Reguli, orice probleme controversate și/sau probleme care nu sunt reglementate de reguli, organizatorul/ Clientul își rezervă dreptul de a rezolva astfel de probleme. O astfel de decizie a Organizatorului/clientului este definitivă și nu poate fi atacată.

4.3. Organizatorul/Clientul își rezervă dreptul de a modifica regulile. În același timp, informarea despre modificări și completări va fi efectuată prin postarea în chatbot. Aceste modificări și completări intră în vigoare din momentul publicării lor, cu excepția cazului în care modificările/completările la prezentul regulament prevăd altfel.

4.4. Plata impozitelor, taxelor și plăților obligatorii se face și de către persoana căreia i se impune obligația corespunzătoare prin prevederile legislației actuale a Ucrainei.

4.5. Organizatorul/Clientul nu intră în dispute între deținătorul cardului și contractant cu privire la Roaming.